

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2017/2074**2017 m. lapkričio 13 d.****dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Venesueloje**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Sąjunga tebėra labai susirūpinusi dėl toliau blogėjančios demokratijos, teisinės valstybės ir žmogaus teisių padėties Venesueloje;
- (2) 2017 m. gegužės 15 d. Taryba priėmė išvadas, kuriose visi Venesuelos politiniai veikėjai ir institucijos raginami konstruktyviai dirbti siekiant išspręsti krizę šalyje, visapusiškai laikantis teisinės valstybės, žmogaus teisių, demokratinių institucijų ir valdžių padalijimo principų. Ji taip pat pareiškė, kad įkalintų politinių oponentų paleidimas ir konstitucinių teisių užtikrinimas yra labai svarbūs veiksniai siekiant kurti pasitikėjimą ir padėti atkurti politinį stabilumą šalyje;
- (3) Sąjunga ne kartą yra pareiškusi, kad visapusiškai remia Venesueloje dedamas pastangas sudaryti palankesnes sąlygas tam, kad būtų skubiai pradėtas konstruktyvus ir veiksmingas vyriausybės ir parlamento daugumos dialogas, siekiant sukurti sąlygas taikiems daugialypių uždavinių, su kuriais susiduria šalis, sprendimams;
- (4) Sąjunga primygtinai ragino sudaryti palankesnes sąlygas išorės bendradarbiavimui, kad būtų patenkinti labiausiai neatidėliotini gyventojų poreikiai, ir visapusiškai įsipareigojo padėti Venesuelai rasti taikius ir demokratiškus sprendimus, be kita ko, remiant tuo tikslu dedamas regionines ir tarptautines pastangas;
- (5) 2017 m. liepos 26 d. Sąjunga pareiškė susirūpinimą dėl gausių pranešimų apie žmogaus teisių pažeidimus ir pernelyg didelį jėgos naudojimą ir paragino Venesuelos valdžios institucijas laikytis Venesuelos Konstitucijos (toliau Konstitucija) bei teisinės valstybės principo ir užtikrinti, kad būtų garantuojamos pagrindinės teisės ir laisvės, įskaitant teisę rengti taikias demonstracijas;
- (6) 2017 m. rugpjūčio 2 d. Sąjunga pareiškė gilų apgailestavimą dėl Venesuelos valdžios institucijų sprendimo tęsti rinkimų į Konstitucinę Asamblėją procesą – dėl šio sprendimo krizė Venesueloje ilgam pablogėjo ir kilo pavojus, kad gali būti pakenkta kitoms teisėtoms Konstitucijoje numatytoms institucijoms, pavyzdžiui, Nacionalinei Asamblėjai. Sąjunga paragino visas šalis susilaikyti nuo smurto, o valdžios institucijas – užtikrinti visapusišką pagarbą visoms žmogaus teisėms, ir pareiškė, kad yra pasirengusi padėti visais klausimais, kurie galėtų palengvinti kasdienę Venesuelos žmonių padėtį, tačiau taip pat nurodė, kad yra pasirengusi palaipsniui stiprinti savo atsaką, jei toliau būtų kenkiama demokratiniais principams ir nesilaikoma Konstitucijos;
- (7) atsižvelgiant į šį kontekstą ir vadovaujantis 2017 m. rugpjūčio 2 d. Sąjungos deklaracija, turėtų būti nustatytos tikslinės ribojamosios priemonės, taikytinos tam tikriems fiziniams ir juridiniams asmenims, atsakingiems už šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus arba represijas prieš pilietinę visuomenę ir demokratinę opoziciją, ir asmenims, subjektams ir organizacijoms, dėl kurių veiksmų, politikos ar veiklos kyla grėsmė demokratijai arba teisei valstybei Venesueloje, taip pat su jais susijusiems asmenims, subjektams ir organizacijoms;
- (8) be to, atsižvelgiant į tai, jog esama pavojaus, kad tęsis smurtas, bus naudojama pernelyg didelė jėga ir pažeidžiamos žmogaus teisės tinkama nustatyti ribojamąsias priemones, kuriomis būtų įvestas ginklų embargas, taip pat specialias priemones, kuriomis būtų nustatyti apribojimai įrangai, kuri galėtų būti panaudota vidaus represijoms, ir būtų užkirstas kelias netinkamam ryšių įrangos naudojimui;
- (9) ribojamosios priemonės turėtų būti laipsniškos, tikslinės, lanksčios ir grįžtamos, nedarant poveikio plačiajai visuomenei, ir jomis turėtų būti siekiama vystyti patikimą ir prasmingą procesą, galintį padėti pasiekti taikų derybomis grįštą sprendimą;

- (10) tam tikroms priemonėms įgyvendinti reikia tolesnių Sąjungos veiksmų,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

I SKYRIUS

EKSPORTO APRIBOJIMAI

1 straipsnis

1. Valstybių narių nacionaliniams subjektams arba iš valstybių narių teritorijų, arba naudojantis su valstybių narių vėliava plaukiojančiais laivais ar jų orlaiviais, draudžiama parduoti, tiekti, perduoti Venesuelai arba į ją eksportuoti visų rūšių ginklus ir su jais susijusius reikmenis, įskaitant šaunamuosius ginklus ir šaudmenis, karines transporto priemones ir įrangą, sukarintą įrangą ir šių objektų atsargines dalis, nepriklausomai nuo to, ar valstybių narių teritorija yra jų kilmės vieta.
2. Draudžiama:
 - a) tiesiogiai ar netiesiogiai teikti techninę pagalbą, tarpininkavimo paslaugas ir kitas paslaugas, susijusias su karine veikla ir su visų rūšių ginklų ir su jais susijusių reikmenų, įskaitant šaunamuosius ginklus ir šaudmenis, karines transporto priemones ir įrangą, sukarintą įrangą ir šių objektų atsargines dalis, tiekimu, gamyba, technine priežiūra ir naudojimu, bet kokiam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai Venesueloje arba naudojimui Venesueloje;
 - b) tiesiogiai ar netiesiogiai teikti finansavimą ar finansinę paramą, susijusius su karine veikla, įskaitant visų pirma dotacijas, paskolas ir eksporto kredito draudimą, taip pat draudimą ir perdraudimą, kurie būtų skirti ginklams ir su jais susijusiems reikmenims parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti arba susijusiai techninei pagalbai, tarpininkavimo paslaugoms ir kitoms paslaugoms teikti, bet kokiam asmeniui, subjektui ar organizacijai Venesueloje arba naudojimui Venesueloje;

2 straipsnis

1 dalyje nustatytas draudimas netaikomas išpareigojimams pagal sutartį, sudarytą anksčiau nei 2017 m. lapkričio 13 d., arba pagal papildomas sutartis, būtinas tokiai sutarčiai vykdyti, vykdymui, su sąlyga, kad jomis laikomasi Tarybos bendrosios pozicijos 2008/944/BUSP⁽¹⁾, visų pirma jos 2 straipsnyje išdėtytų kriterijų ir, kad fiziniai ir juridiniai asmenys, subjektai ar organizacijos, siekiantys vykdyti sutartį, pranešė apie sutartį valstybės narės, kurioje jie yra įsikūrę ar įsisteigę, kompetentingai institucijai per 5 darbo dienas nuo šio sprendimo įsigaliojimo.

3 straipsnis

1. Valstybių narių nacionaliniams subjektams arba iš valstybių narių teritorijų arba naudojantis jų vėliava plaukiojančiais laivais ar jų orlaiviais draudžiama parduoti, tiekti, perduoti Venesuelai ar eksportuoti į Venesuelą įrangą, kuri gali būti naudojama vidaus represijoms, nepriklausomai nuo to, ar valstybių narių teritorija yra jų kilmės vieta.
2. Draudžiama:
 - a) teikti techninę pagalbą, tarpininkavimo paslaugas ir kitas paslaugas, susijusias su įranga, kuri gali būti naudojama vidinėms represijoms ir tokios įrangos teikimui, gamybai, techninei priežiūrai ir naudojimui tiesiogiai ar netiesiogiai bet kuriam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui arba organizacijai Venesueloje arba naudojimui Venesueloje;
 - b) teikti finansavimą ar finansinę paramą, susijusią su įranga, kuri gali būti naudojama vidaus represijoms, įskaitant visų pirma dotacijas, paskolas ir eksporto kredito draudimą, taip pat bet kokio tokios įrangos pardavimo, tiekimo, pardavimo ar eksporto draudimą ir perdraudimą; teikti susijusią techninę pagalbą, tarpininkavimo paslaugas ir kitas paslaugas tiesiogiai ar netiesiogiai bet kuriam asmeniui, subjektui ar organizacijai Venesueloje arba naudojimui Venesueloje.
3. Sąjunga imasi būtinų priemonių, kad nustatytų atitinkamus objektus, kuriems taikomas šis straipsnis.

⁽¹⁾ 2008 m. gruodžio 8 d. Tarybos bendroji pozicija 2008/944/BUSP, nustatanti bendrąsias taisykles, reglamentuojančias karinių technologijų ir įrangos eksporto kontrolę (OL L 335, 2008 12 13, p. 99).

4 straipsnis

1. 1 ir 3 straipsniai netaikomi:

- a) nemirtinosios karinės įrangos arba įrangos, kuri galėtų būti panaudota vidaus represijoms, skirtos naudoti tik humanitariniais arba apsaugos tikslais, arba Jungtinių Tautų (JT) ir Sąjungos bei jos valstybių narių ar regioninių ir subregioninių organizacijų vykdomoms institucijų stiprinimo programoms, arba reikmenų, skirtų JT ir Sąjungos arba regioninių ir subregioninių organizacijų vykdomoms krizių valdymo operacijoms, pardavimui, tiekimui, perdavimui arba eksportui;
- b) išminavimo įrangos ir reikmenų, skirtų naudoti išminavimo operacijose, pardavimui, tiekimui, perdavimui arba eksportui;
- c) nemirtinosios karinės įrangos, kuri gali būti naudojama Venesuelos laivyno ar pakrantės apsaugos išimtinai sienos apsaugai, regioniniam saugumui ir narkotikų sulaikymui, techninei priežiūrai;
- d) finansavimo ir finansinės paramos, susijusios su a, b ir c punktuose nurodyta įranga ar reikmenimis, teikimui;
- e) techninės pagalbos, susijusios su a, b ir c punktuose nurodyta įranga ar reikmenimis, teikimui,

su sąlyga, kad tokį eksportą iš anksto patvirtino atitinkama kompetentinga institucija.

2. 1 ir 3 straipsniai netaikomi apsauginei aprangai, įskaitant neperšaunamas liemenes ir karinius šalmus, kuriuos į Venesuelą laikinai ir tik asmeniniam naudojimui eksportuoja JT personalas, Sąjungos ar jos valstybių narių personalas, žiniasklaidos atstovai, humanitarinę pagalbą bei pagalbą vystymuisi teikiantys darbuotojai ir susijęs personalas.

5 straipsnis

1. Valstybių narių nacionaliniams subjektams arba iš valstybių narių teritorijų draudžiama parduoti, tiekti, perduoti arba eksportuoti įrangą, technologiją arba programinę įrangą, skirtą visų pirma naudoti interneto ir telefono ryšiams judriojo arba fiksuotojo ryšio tinkluose Venesueloje stebėti arba perimti, kai tokią stebėseną ar perėmimą vykdo Venesuelos režimas arba jie vykdomi jo vardu, įskaitant visų bet kokios rūšies telekomunikacijų arba interneto ryšio stebėjimo arba perėmimo paslaugų teikimą, ir teikti finansinę paramą ar techninę pagalbą įdiegiant, eksploatuojant arba atnaujinant tokią įrangą, technologiją arba programinę įrangą.

2. Nukrypstant nuo 1 dalies, valstybės narės gali leisti parduoti, tiekti, perduoti arba eksportuoti įrangą, technologiją arba programinę įrangą įskaitant visų bet kokios rūšies telekomunikacijų arba interneto ryšio stebėjimo arba perėmimo paslaugų teikimą, ir teikti susijusią finansinę paramą ar techninę pagalbą, nurodytus 1 dalyje, jei jos turi pagrįstų priežasčių manyti, kad Venesuelos vyriausybė, viešosios įstaigos, korporacijos ar agentūros arba jų vardu ar jų nurodymu veikiantys asmenys ar subjektai įrangos, technologijos arba programinės įrangos nenaudos vidaus represijoms.

Atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją apie visus pagal šią dalį suteiktus leidimus per keturias savaites nuo leidimo suteikimo.

3. Sąjunga imasi būtinų priemonių atitinkamiems elementams, kuriems turi būti taikomas šis straipsnis, nustatyti.

II SKYRIUS

ATVYKIMO APRIBOJIMAI

6 straipsnis

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių, kad užkirstų kelią atvykti į jų teritorijas arba vykti tranzitui per jas:

- a) fiziniais asmenimis, atsakingiems už šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus arba represijas prieš pilietinę visuomenę ir demokratinę opoziciją Venesueloje, arba

- b) fiziniams asmenims, dėl kurių veiksmų, politikos ar veiklos kitaip kyla grėsmė demokratijai arba teisei valstybei Venesueloje,

kurie yra išvardyti I priede.

2. 1 dalis neįpareigoja valstybių narių neleisti jų pačių piliečiams atvykti į jų teritorijas.
3. 1 dalis nedaro poveikio tiems atvejams, kai valstybė narė privalo laikytis įsipareigojimo pagal tarptautinę teisę, būtent:
 - a) kaip tarptautinės tarpvyriausybės organizacijos priimančioji šalis;
 - b) kaip JT sušauktos arba remiamos tarptautinės konferencijos priimančioji šalis;
 - c) pagal daugiašalį susitarimą dėl privilegijų ir imunitetų suteikimo; arba
 - d) pagal 1929 m. Šventojo Sosto (Vatikano Miesto Valstybės) ir Italijos Taikinimo sutartį (Laterano paktą).
4. Laikoma, kad 3 dalis taikoma ir tais atvejais, kai valstybė narė yra Europos saugumo ir bendradarbiavimo organizacijos (ESBO) priimančioji šalis.
5. Taryba tinkamai informuojama apie visus atvejus, kai valstybė narė taiko išimtį pagal 3 dalį arba 4 dalį.
6. Valstybės narės gali taikyti išimtis ir leisti netaikyti 1 dalyje nustatytų priemonių, kai kelionė yra pateisinama dėl neatidėliotinų humanitarinių priežasčių arba dėl dalyvavimo tarpvyriausybiniuose susitikimuose ir Sąjungos remiamuose susitikimuose, arba susitikimuose, kurių priimančioji šalis yra ESBO pirmininkaujanti valstybė narė ir kuriuose vyksta politinis dialogas, kuriuo tiesiogiai propaguojama demokratija, žmogaus teisės ir teisinės valstybės principo laikymasis Venesueloje.
7. Valstybė narė, ketinanti leisti taikyti 6 dalyje nurodytas išimtis, apie tai Tarybai praneša raštu. Laikoma, kad išimtį taikyti leidžiama, jei per dvi darbo dienas nuo pranešimo apie siūlomą taikyti išimtį gavimo viena ar kelios Tarybos narės nepareiškia prieštaravimo. Jeigu viena ar kelios Tarybos narės pareiškia prieštaravimą, Taryba kvalifikuota balsų dauguma gali nuspręsti leisti taikyti siūlomą išimtį.
8. Tais atvejais, kai pagal 3, 4, 6 ir 7 dalis valstybė narė leidžia I priede išvardytiems asmenims atvykti į jos teritoriją arba vykti per ją tranzitu, šis leidimas galioja tik tuo tikslu, kuriuo jis suteiktas, ir tik tiems asmenims, kuriems jis suteiktas.

III SKYRIUS

LĖŠŲ IR EKONOMINIŲ IŠTEKLIŲ ĮŠALDYMAS

7 straipsnis

1. Įšaldomos visos lėšos ir ekonominiai ištekliai, kurie priklauso arba kuriuos nuosavybės teise turi, valdo arba kontroliuoja:
 - a) fiziniai ar juridiniai asmenys, subjektai arba organizacijos, atsakingi už šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus arba represijas prieš pilietinę visuomenę ir demokratinę opoziciją Venesueloje;
 - b) fiziniai ar juridiniai asmenys, subjektai arba organizacijos, dėl kurių veiksmų, politikos ar veiklos kitaip kyla grėsmė demokratijai arba teisei valstybei Venesueloje,
- išvardyti I priede.
2. Įšaldomos visos lėšos ir ekonominiai ištekliai, kurie priklauso arba kuriuos nuosavybės teise turi, valdo arba kontroliuoja fiziniai ar juridiniai asmenys, subjektai ar organizacijos, susiję su 1 dalyje nurodytais asmenimis, išvardyti II priede.
 3. I ar II priede išvardytiems fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams ar organizacijoms arba jų naudai nei tiesiogiai, nei netiesiogiai nesudaroma galimybė naudotis jokiais lėšomis ar ekonominiais ištekliais.

4. Valstybės narės kompetentinga institucija gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų arba ekonominių išteklių išaldymą arba sudaryti galimybę jais naudotis tokiomis sąlygomis, kurios, jos nuomone, yra tinkamos, nustačiusi, kad atitinkamos lėšos ar ekonominiai ištekliai yra:

- a) būtini I ar II priede išvardytų fizinių ar juridinių asmenų, subjektų ar organizacijų, taip pat nuo tokių fizinių asmenų priklausomų šeimos narių pagrindiniams poreikiams tenkinti, įskaitant mokėjimus už maisto produktus, nuomą arba hipoteką, vaistus ir medicininių gydymą, mokesčius, draudimo įmokas ir komunalines paslaugas;
- b) skirti išimtinai pagrįstiems profesiniams mokesčiams sumokėti ir patirtoms išlaidoms, susijusioms su teisinių paslaugų teikimu, kompensuoti;
- c) skirti išimtinai mokesčiams arba paslaugų mokesčiams už kasdienį išaldytų lėšų arba ekonominių išteklių aptarnavimą ar laikymą sumokėti;
- d) būtini ypatingoms išlaidoms apmokėti, su sąlyga, kad atitinkama kompetentinga institucija apie priežastis, dėl kurių, jos nuomone, turėtų būti suteiktas specialus leidimas, kitų valstybių narių kompetentingoms institucijoms ir Komisijai pranešė ne mažiau kaip prieš dvi savaites iki leidimo suteikimo; arba
- e) mokėtini į diplomatinės atstovybės arba konsulinės įstaigos, arba tarptautinės organizacijos, kuri pagal tarptautinę teisę naudoja imunitetais, sąskaitą arba iš jos, jei tokie mokėjimai skirti naudoti diplomatinės atstovybės arba konsulinės įstaigos, arba tarptautinės organizacijos oficialiais tikslais.

Atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją apie bet kokius pagal šią dalį suteiktus leidimus.

5. Nukrypstant nuo 1 ir 2 dalių, valstybės narės kompetentingos institucijos gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų ar ekonominių išteklių išaldymą, jei laikomasi šių sąlygų:

- a) lėšoms ar ekonominiams ištekliais taikomas arbitražo sprendimas, priimtas anksčiau nei dieną, kurią 1 ar 2 dalyje nurodytas fizinis ar juridinis asmuo, subjektas arba organizacija buvo įtraukti į I ar II priede pateiktą sąrašą, arba Sąjungoje priimtas teisminės institucijos ar administracinis sprendimas, arba atitinkamoje valstybėje narėje vykdytinas teisminės institucijos sprendimas, priimtas iki tos dienos arba po jos;
- b) lėšos ar ekonominiai ištekliai bus naudojami tik reikalavimams, kurių vykdymas užtikrintas tokiu sprendimu arba kurie pripažinti teisėtais tokiu sprendimu, tenkinti, laikantis taikomais įstatymais ir kitais teisės aktais, kuriais reglamentuojamos tokie reikalavimai turinčių asmenų teisės, nustatytų ribų;
- c) sprendimas nėra į I arba II priede pateiktą sąrašą įtraukto fizinio ar juridinio asmens, subjekto arba organizacijos naudai ir
- d) sprendimo pripažinimas neprieštarauja atitinkamos valstybės narės viešajai tvarkai.

Atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją apie bet kokius pagal šią dalį suteiktus leidimus.

6. 1 ir 2 dalys nekliaudo tam, kad į priede pateiktą sąrašą įtrauktas fizinis ar juridinis asmuo, subjektas arba organizacija atliktų mokėjimą pagal sutartį arba susitarimą, kurį sudarė į I ar II priedą įtrauktas fizinis ar juridinis asmuo, subjektas arba organizacija, arba pagal įsipareigojimą, kuris į I ar II priedą įtrauktam juridiniam asmeniui, subjektui arba organizacijai buvo nustatytas prieš tokio fizinio ar juridinio asmens, subjekto arba organizacijos įtraukimo į priede pateiktą sąrašą dieną, su sąlyga, kad atitinkama valstybė narė nustatė, kad mokėjimu nepažeidžiama 3 dalis.

7. 3 dalis netaikoma, kai išaldytos sąskaitos papildomos:

- a) palūkanomis arba kitomis dėl tų sąskaitų atsirandančiomis pajamomis;
- b) mokėjimais pagal sutartis, susitarimus ar įsipareigojimus, kurie buvo sudaryti arba nustatyti anksčiau nei tą dieną, kurią toms sąskaitoms pradėtos taikyti 1, 2 ir 3 dalyse numatytos priemonės, arba
- c) mokėjimais pagal teisminių institucijų, administracinius arba arbitražo sprendimus, priimtus Sąjungoje arba vykdytinus atitinkamoje valstybėje narėje,

su sąlyga, kad tokioms palūkanoms, kitoms pajamoms ir mokėjimams yra toliau taikomos 1 ar 2 dalyje numatytos priemonės.

IV SKYRIUS

BENDROSIOS IR GALUTINĖS NUOSTATOS

8 straipsnis

1. Valstybės narės arba Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymu Taryba vienbalsiai sudaro I ir II prieduose pateiktus sąrašus ir juos iš dalies keičia.
2. Taryba tiesiogiai, jei adresas žinomas, arba viešai paskelbdama pranešimą, atitinkamam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui arba organizacijai praneša 1 dalyje nurodytą sprendimą, įskaitant įtraukimo į sąrašą priežastis, suteikdama tokiam asmeniui, subjektui arba organizacijai galimybę pateikti pastabų.
3. Jeigu pateikiama pastabų arba naujų esminių įrodymų, Taryba peržiūri 1 dalyje nurodytą sprendimą ir atitinkamai informuoja atitinkamą fizinį ar juridinį asmenį, subjektą arba organizaciją.

9 straipsnis

1. I ir II prieduose nurodomos atitinkamai 6 straipsnio 1 dalyje bei 7 straipsnio 1 dalyje ir 7 straipsnio 2 dalyje nurodytų fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ir organizacijų įtraukimo į sąrašą priežastys.
2. Be to, I ir II prieduose pateikiama informacija, jei jos turima, būtina atitinkamų fizinių ar juridinių asmenų, subjektų arba organizacijų tapatybei nustatyti. Teikiant tokią informaciją apie fizinius asmenis, gali būti nurodomas vardas ir pavardė, įskaitant kitus vardus, gimimo data ir vieta, pilietybė, paso ir asmens tapatybės kortelės numeriai, lytis, adresas, jei žinomas, ir pareigos arba profesija. Teikiant tokią informaciją apie juridinius asmenis, subjektus arba organizacijas, gali būti nurodomi pavadinimai, registracijos vieta ir data, registracijos numeris ir verslo vieta.

10 straipsnis

Draudžiama sąmoningai ir apgalvotai dalyvauti veikloje, kurios tikslas arba poveikis yra apeiti šiame sprendime nustatytas priemonės.

11 straipsnis

Netenkinami jokie su sutartimi arba sandoriu, kurių vykdymui tiesioginį arba netiesioginį, visapusišką arba dalinį poveikį turėjo šiuo sprendimu nustatytos priemonės, susiję reikalavimai, įskaitant reikalavimus dėl žalos atlyginimo arba kitus šios rūšies reikalavimus, pavyzdžiui, reikalavimai dėl kompensacijos ar dėl garantijos suteikimo, visų pirma reikalavimai pratęsti arba apmokėti obligaciją, garantiją ar žalos atlyginimo išpareigojimą, ypač finansinę garantiją ar finansinį žalos atlyginimo išpareigojimą, nepriklausomai nuo jų formos, kuriuos pateikė:

- a) I ir II priede išvardyti fiziniai ar juridiniai asmenys, subjektai ar organizacijos;
- b) fiziniai ar juridiniai asmenys, subjektai ar organizacijos, veikiantys per a punkte nurodytus asmenis, subjektus ar organizacijas arba jų vardu.

12 straipsnis

Siekiant, kad šiame sprendime nustatytų priemonių poveikis būtų kuo didesnis, Sąjunga skatina trečiąsias valstybes patvirtinti ribojamąsias priemones, panašias į nustatytąsias šiame sprendime.

13 straipsnis

Šis sprendimas taikomas iki 2018 m. lapkričio 14 d.

Šis sprendimas nuolat peržiūrimas. Prireikus jis atnaujinamas arba iš dalies keičiamas, jeigu Taryba mano, kad jo tikslai nepasiekti.

14 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Priimta Briuselyje 2017 m. lapkričio 13 d.

Tarybos vardu
Pirmininkė
F. MOGHERINI

I PRIEDAS

6 straipsnio 1 dalyje ir 7 straipsnio 1 dalyje nurodytų fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ir organizacijų sąrašas

II PRIEDAS

7 straipsnio 2 dalyje nurodytų fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ir organizacijų sąrašas
